

中華民國郵政特准掛號認爲新聞紙類

中華民國十一年二月五日刊行

# 湘災週報

湖南華洋義賑會編

第十六號

◀ 錄 目 號 本 ▶				
▲專件	▲本會紀事	▲調查	▲文電	▲吳圖

行 發 兼 輯 編

部 查 編 會 賑 籌 洋 華 南 湖

---

號五零百五(話電)號四街意如內城沙長(址地)

湘島畫報

第十六號

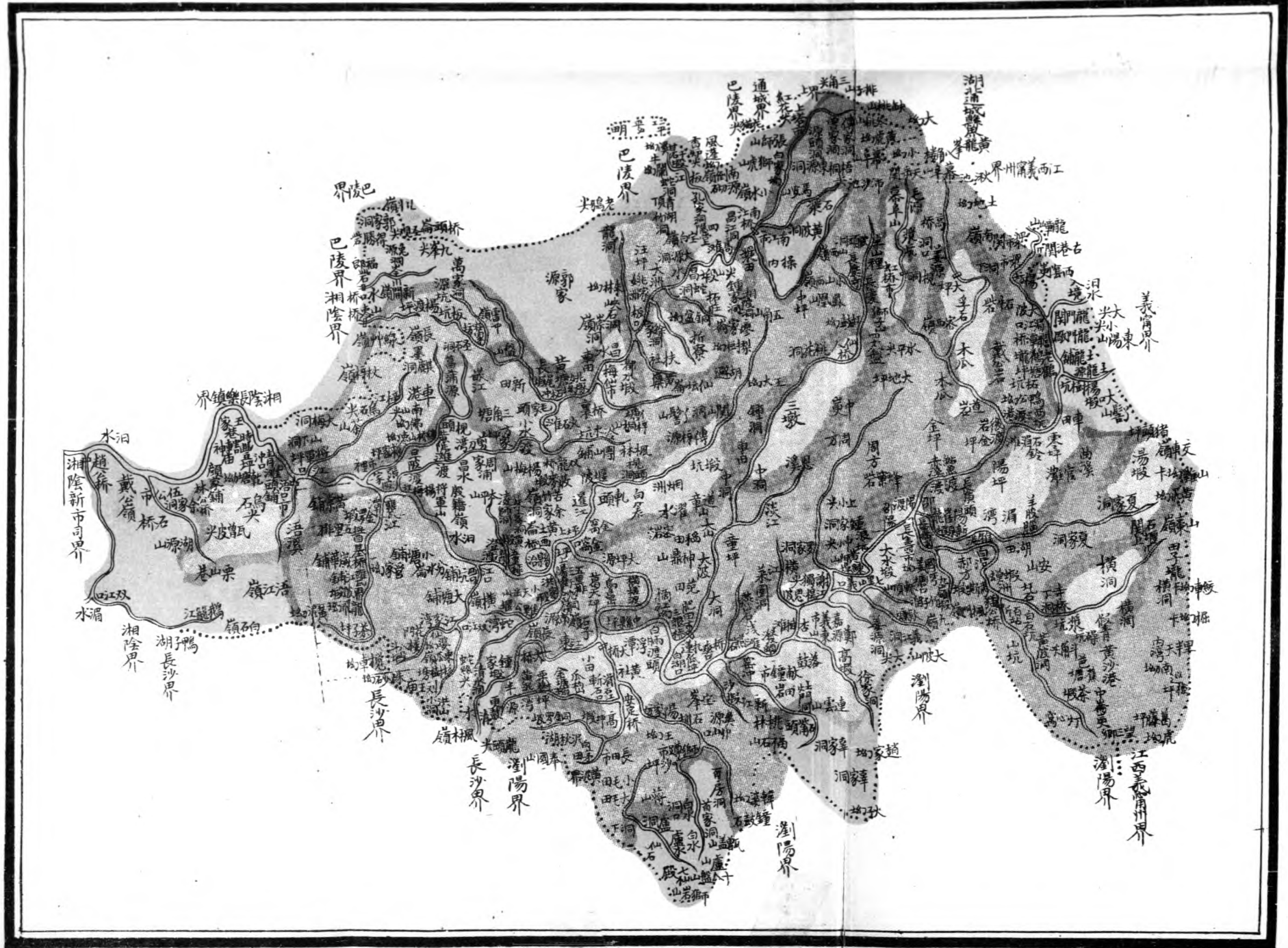
目錄



# 平江縣災區圖

## 說明

右圖被災之輕重以顏色為區別其被災四分至六分為黃色七分至九分為藍色災至十分顆粒無收者為紅色合計全縣約收穀柒拾餘萬石以全縣人口六十萬為分配每人只得穀壹石有奇益以各種雜糧亦僅能支持至陰歷年終之譜



# ▲文電▼

## ●旅京湖南籌賑會來電

湖南華洋籌賑會鑒賑務處此次賑款近屆支配之期。惟貴會為湘省放賑機關。請速將貴會組織情形及華洋理事幹事姓名。逕復該處財務委員會。以憑審查。而便發款。是為至要。并請將去電情形知照本會為禱。旅京湖南籌賑會叩。

## ●本會覆旅京湖南籌賑會電

北京舊籬子胡同旅京湖南籌賑會鑒。元鑒敬悉。已將本會繼續等賑及組織情形。依照前會長馮趙兩公皓電。逕電賑務處財務委員會。湖南華洋籌賑會叩。

## ●北京熊理事來電

華洋籌賑會鑒。函盼韓理生來京商籌賑務。胡美君。昨已出京。望韓沿途接洽。又劉厚生亦回。請告韓速行為盼。希齡文。

## ●本會歐代表衡峯等來電

華洋籌賑會各幹事均鑒。庚電諒達。本日晤鄭次長。再三磋商。據云。欠款亟應籌還。惟事實上萬難辦到。請由湘人暫將証券押款。

交部簽押負債還本息責購等叩真印。

## ●本會歐代表衡峯等來電

華洋籌賑會各幹事均鑒。查交部此時實屬困難。鄭說亦辦法之一。惟北京銀根吃緊。無從抵押。擬一面向滬上銀團或慈善團進行。一面另籌他法。候與秉老商酌。再行電告。以陳范揚周徐叩真。

## ●本會致熊理事及各代表電

北京石駱馬大街熊秉三先生并轉韓理生牧師。武王侯三十五號歐衡峯先生并轉陳范向楊周徐六代表鑒。真電接悉。證券押款一案。交部既允簽押。認價本息。請秉公及韓牧師切實調查京滬情形。商同諸公迅行辦理。此間別無可恃之款。賑務緊急。特電乞覆。湖南華洋籌賑會皓印。

## ●寶慶縣分會來電

華洋籌賑會均鑒。分會成立伊始。無款救濟。午夜徬徨。心憂如焚。仰懇仁慈。念災民宏施急賑。俾瀕此子遺得慶再生。無任迫切待命之至。寶慶分會叩寒。

## ●本會覆寶慶縣分會電

寶慶湖南華洋籌賑分會鑒。寒電悉。據稱需款救濟。自屬實情。但

本會對於該縣到省餓民現已艱於應付仍希該分會妥籌救濟  
力阻荒民來省候本會賑款較裕再議支配可也湖南華洋籌賑  
會印

### ●本會致總司令請將張敬堯在天津與

### 太平公司訂購械款撥作賑款函

逕啓者查湖南前督軍張敬堯與天津日商太平公司訂購軍械  
款項五十餘萬元一案迭經湘人請求北京政府將該款交還湖  
南應用迄未就緒現在湘省各縣災荒情形日形緊急敵會統籌  
全局需款浩繁經於一月十七日幹事會議公決擬請貴總司令  
承認將前項械款五十餘萬元悉數撥充敵會賑災之用至請領  
手續既係以辦賑名義請求撥還較為易於着手且中外服務當  
局對於此案諒當樂於援助此不獨懸案可望結束且撥充辦賑  
亦屬適當之用途貴總司令民瘼關懷諒荷准行并派本會西幹  
事饒伯師曾調崇階面陳一切相應函請查核見覆以便進行至  
願公誼此致湖南總司令趙湖南華洋籌賑會啓

### ●本會致省長公署請將提充之米移交

### 本會賑濟災民函

逕啓者案查本會一月十日幹事會議議決貴公署以前及以後  
查獲充公備荒穀米請一律撥交本會分別散放以救災民等情  
查前次蘆林潭米禁稽查處截獲米商譚達順等米船五十三號  
呈經貴署令飭查驗起存省倉應請貴署先將該項米糧担數開  
具盡數移交敵會保管俾得隨時發散接濟災區案經公決相應  
函請貴署查照希轉飭省倉管理處遵照辦理并希見覆至願公  
誼此致湖南省長趙

### ●省長公署咨本會函

逕啟者案據瀘溪縣議會議長羅英杰稱天絕瀘民迭被回祿  
本月二日城中失慎業已電呈十三夜四更時附城西門外草坪  
頭又遭火劫延燒二十二家幸福音堂無恙約計損失在三萬以  
上荒旱餘生既經啼饑號寒又復風餐露宿嗟我瀘民何辜罹此  
奇災聞者酸鼻見之寒心懇速發賑以延殘喘謹聞等情據此  
除復外相應函請貴會查核辦理此致華洋籌賑會

### ●本會覆省長公署函

敬復者案准貴署函開據瀘溪縣議會議長羅英杰電稱該縣於  
十三夜再被火災懇發賑各情函請查核辦理等因到會查此案

前據該議長逕電前來。除已先行發登湘災週報外。應候本會第五區調查員併案查覆。再行核辦。准函前因。相應函覆貴署查照。轉知至緝公誼。此致湖南省長趙。

### ●省長公署咨本會文

敬啓者。案據桃源古溶鄉團防分局長盧懷清呈稱。爲水旱連年。盜匪侵淫。懇懇急救。以蘇民命事。竊桃邑之南有鄉曰古溶。地闊人稠。山多田少。當滇黔之孔道。往來複雜。爲湘西之要衝。形勢險隘。光復以來。兵燹頻仍。元氣已散。至去年水災浩清。滔天寸土皆沒。今夏旱魃爲虐。百苗悉枯。統計秋間所獲。不及常年半數。因而糧食缺乏。餓殍載道。尤有痛者。今秋股匪來境。盤踞數月。殺戮良民數十人。燒毀房屋數百家。少婦幼女多被淫。以致死亡。銀錢豬牛。悉捲擄而無遺。前八九等月。已將匪害情形。迭經呈報桃源縣署。及各防營在案。雖屢蒙官兵剿辦。而匪勢浩大。不甚畏避。擊此竄彼。捕前掠後。行踪詭密。狡異常。以致地方糜爛不堪。人民惶懼不定。轉徙流離。日前之生計將絕。十室九空。來年之耕種安望。若不早爲設法救濟。亡可立待。伏乞鈞座。心存惻隱。首議賑濟。以潤醵酒。加兵防勦。而靖匪患。是爲激切待命之至。等情。據此。除

批呈悉。據呈各節。良深軫念。仰候函請華洋籌賑會酌予賑濟。並咨請總司令部查核辦理可也。此批。應發外。相應函請貴會查核辦理。此致華洋籌賑會。

### ●本會覆省長公署函

敬覆者。案准貴署函發桃源古溶鄉團防分局長盧懷清呈稱。水旱連年。盜匪騷擾。懇懇急救。以蘇民命一案。除原文有案免錄外。尾開相應函請貴會查核辦理等因。准此。查本會對於該縣受災情形。已委派第五區調查員楊繼勛實地查勘。在案。准函前因。候該員呈覆到會。卽行分別緩急籌辦賑濟。以資補救。相應函覆貴署查照。飭知至緝公誼。此致湖南省長趙。

### ●省長公署咨本會文

逕啓者。案據湘鄉安化飢民代表毛鑫炎袁鎮斌梁集賢梁迪案等。以天旱無收。飢寒交迫。懇懇救濟等情。具呈到署。據此。除批示外。相應檢送副呈函請貴會酌核辦理。此致華洋籌賑會。

### ●本會覆省長公署函

敬覆者。案准貴署函稱。湘鄉安化飢民代表毛鑫炎等。以天旱無收。飢寒交迫。懇懇救濟一案。檢送副呈函請酌核辦理等因。准此。

查敵會對於近日各縣到省災民除已函請省會警察廳長沙縣知事長沙總商會慈善公所設法救濟外並經本會派員分赴各

寄居地點查點人數酌發賑米計無論大小丁各給米一斗五升

遣令回籍業據該委員陳克樹等報告已給遣安化寶慶新化麻

陽等縣來省飢民四百九十九名共給米七十四石八斗五升等

情准兩前因相應函覆貴署查照此致湖南省長趙

### ●寶慶循道會畢醫生來電

華洋籌賑會饒伯師先生鑒調查員蔣君今日已到仍須兩星期

之時日據蔣君云武岡新寧等處路途多匪不便於行尙乞貴會

賜教前曾兩次來電未奉覆寶慶循道會畢啓十四日下午三時

電

### ●本會覆畢醫生電

寶慶循道會畢醫生并轉蔣調查員炳森鑒電悉武岡新寧城步

調查事項仍應繼續進行已函請總司令電飭沿途軍隊設法保

護矣希即查照湖南華洋籌賑會印

### ●本會致駐辰辦事處電

沅陵駐辰辦事處鑒本會瀘溪鳳凰乾城等縣分會均經成立應

由該處保舉各該會會計員一名呈候加委即希查照具覆爲要  
湖南華洋籌賑會謹印

### ●本會評議會覆幹事部函

敬覆者昨准貴幹事部函開據永興省議員彭顯唐等函請撤消

本會該縣分會副會長劉炳鈞總幹事陳世珍一案函交本評議

會議決此案應請貴幹事部函達該縣知事查覆後再行核辦等

語相應函達貴幹事部請煩查照施行爲荷此致湖南華洋籌賑

會幹事部

●本會職員劉德滋等呈報辦理給遺來

### 省飢民情形文

爲報告事本月十四日奉派辦理發給麻陽寶慶安化新化等處

來省飢民米糧并攝影遣散各事宜遵即赴綢陽碼頭查點麻陽

饑民代表滕興源一票計大小四十一名又赴農業學校查點寶

慶饑民代表黃光輝黃照賢一票計大小七十七名又查點寶

慶饑民代表黃健山一票計大小八十八名安化飢民代表譚孝

鶴譚貢候一票計大小五十九名又赴小吳門外瓦屋街查點安



化藍田鎮飢民代表譚子雲一票計大小八十四名。又赴北門外平浪宮查點安化藍田鎮飢民代表吳育羣一票計大小五十四名。又赴南門外朱張渡查點新化西成鎮西五村饑民代表劉石秋一票計大小九十六名。所經分別各撮一影。宣示本會每人不分大小各給米糧一斗五升。由代表持票來會批明領取。遺令即日各回原籍。共計飢民四百九十九名。共應給米七十四石八斗五升。所有奉派辦理各緣由。理合呈報坐辦鑒核。宋屏張弧陳克樹劉德滋謹呈。民國十一年一月十五日呈。

### ●本會職員陳克樹等呈報支配提充之

#### 米數目單

- (一) 麻陽飢民代表滕興源一批四十一口發給賑米六擔一斗五升。
- (二) 安化飢民代表譚<sup>譚</sup>子雲<sup>譚</sup>貢候一批五十九口發給賑米八擔八斗五升。
- (一) 寶慶東鄉饑民代表黃<sup>光輝</sup>熙賢一批七十七口發給賑米一十一担五斗五升。
- (二) 寶慶龍山鎮敦俗團飢民代表黃健山一批八十八口

發給賑米一十三石二斗

(一) 安化藍田鎮饑民代表吳育羣一批五十四口發給賑

米八石一斗

(二) 安化藍田鎮飢民代表譚子雲一批八十四口發給賑

米一十二石六斗

(一) 新化西城鎮西五村飢民代表劉石秋一批九十六口

發給賑米一十四石四斗

(二) 遵示不論飢民大小每口發給米糧一斗五升合計來

省男女老少饑民四百九十九口總共發給米糧七十

四石八斗五升(按<sup>七成糯米</sup>三成粘米發給)

(一) 米禁稽查處陳委員振東提獎米九石六斗

(二) 本會禁米委員葉游煌提獎米九石一斗八升

(一) 本會存放省倉粘糯米如數發放無存

(二) 查此次來省饑民除麻陽新化兩批係船載來省外其

餘均係起早來省據該飢民代表等稱說日內風雪甚

烈河道及山路均難行走須逗留數日方可回鄉按上

事項理合一并報明此呈幹事部民國十一年一月十

七日吳士雲陳克樹張嘏呈報

### ●麻陽旅省公民呈報該縣飢民出境逃

#### 荒情形文

華洋籌賑會公鑒敬啓者。敝縣災情奇重。業由省縣兩議會具報。蒙貴會委員查實。列爲一等災區在案。同深感激。茲有饑民代表。滕興源等四十餘人。昨日來省。據稱麻陽現逃出四千餘人。流落在常衣食住三項全無。聚居河干。每日因餓因凍因病死者。輒三數人。情極可慘。非急設法賑救。不但四千餘人難以幸免。並恐死者愈多。瘟疫隨之而起。常德河干居民同受影響。並據該代表口稱。常德無人賑救。除病者外。所有三千餘人均擬陸續逃至省垣。查省垣雖有貴會担任賑濟。均係按縣分配。深慮別無他款。而全數飢民遠道紛來。誠歸絕地。業由任時琳龍植三等。畧籌私款。使該代表率來省飢民。即日返常。並囑在常飢民。不必來省。靜候施賑。查敝縣災情奇重。承貴會列爲一等災區。本應靜候領款到縣。按人分配。不能專爲一部分人特別先領。惟敝縣此次逃荒在常人數過多。命在旦夕。形情急迫。用特函懇貴會派員查明。特別施賑。萬一無特別賑款。可否將麻縣應領之款。提前先發數成。救此

幸斃之災民。實深感激。專此奉懇。敬候明教。並頌公安。旅省麻陽公民舒兆熊龍植三任時琳郭昌明啓

### ●安化來省飢民代表呈報給賑文

具稟災民代表李正典梁煥章王筱枏等。呈爲請賑救濟。保延殘生事。竊代表昨具呈稟懇發賑糧救全蟻命。未蒙施下。現駐札新沙洞庭宮。朝不謀夕。囊罄斷絕。想沿門乞食。奈人多口衆。周濟無人。坐以待斃。螻蟻貪生。小女幼孩。數口嗷嗷待哺。種種慘狀。目不忍觀。茲特具稟敬懇籌賑會列列先生大發慈悲。早爲設法賑濟。庶萬死災民有一線之生。蒙莫大之恩。永世不忘。專呈華洋籌賑會惠鑒。安化藍田災民代表梁煥章譚孝賢李正典王筱枏同叩

### ●安化來省飢民代表呈請給賑文

具呈安化飢民代表劉科第爲饑寒交迫。懇恩垂憐。拯救災民事。緣敝邑毗連新化。山多田少。地窄人稠。紅茶以外。別無出產。卽年豐歲稔。國泰民安。終歲勤動。猶復不免飢寒。況土匪爲禍。茶業停滯。何能別營生活。然草根木皮。仙土未盡。固因飢而事耕耘。希圖後望。乃早魃爲災。高低穀類。均苗秀而枯槁。奚待來年。道瑾固相。望。溝壑將填。滿焉。縣長視此時艱。救荒無術。度活無方。爰是登

給護照指令代表率衆出境逃生沿途無犯秋毫無擾原憶早詠言歸秋收冬種否料自五月下雨至八月公望雲霓田園皆成焦土較前尤難謀生不得已租船二隻由益流入沅江與南縣華容等處本屬樂土亦多有水旱兵災縱未遭饑難係無絕糧之日凍餒交加欲歸路隔千里之遙身無勺米欲進雪深三尺之厚何處求援柴米油鹽俱欠卒歲何以爲情觀此情狀豈忍坐視茲特伏乞鈞會大發慈悲仁漿早滴則哀哀災民尙有延生之望謹呈華洋籌賑會會長鑒

### ●湘鄉來省飢民代表呈請給賑文

具稟人湘鄉飢民代表毛鑫炎袁鎮斌陳少泉譚瑞勝率衆姓等呈爲天旱無收懇恩救濟事竊民徒居三湘位列七澤雖屬窮鄉素號仁里近遭天旱尤覺蟲傷種種慘情呈報在案現在出外逃荒者絡繹不絕已到省垣者約計數百餘口沿街乞食時日已久慈善之家雖一日一錢爲數甚巨而討吃者尙不得一飽視此情形進退兩難際此天寒地凍而老弱婦女只能坐以待斃適聞賈慶安化飢民尙蒙施濟惟我湘鄉現無分示特此縷陳下情上瀆鈞會敬乞察核施行感禱無既上稟

●永興旅省同鄉會暨省議員彭顯唐等請本會撤銷該縣分會副會長劉炳鈞

總幹事陳世珍等函

湖南華洋籌賑會鑒頃由貴會宣示永興縣籌賑分會成立正會長江海宗副會長劉炳鈞旅省同鄉會聞之不勝駭異僉謂照章以知事爲名譽會長無容置議惟劉炳鈞前鑽充財產保管處員全縣反對致起訴訟尤與急賑民食兩會人黃煥彭煥廷等狼狽爲奸吞公舞弊久爲機關之蠹社會之賊聲名狼藉合邑所不齒今復鑽充分會副會長必至侵吞賑款以飽私囊自犯重辟固所應得其與災民之性命何况以永邑災情之重望賑孔殷必須辦理得人災民乃沾實惠是以邀集開會公同討論一致主張請貴會將違法鑽充副會長劉炳鈞與總幹事陳世珍一並取消除知事照章充名譽會長外並公推縣議會議長李載廣爲分會長議員爲評議員梅牧帥爲會計每鄉舉正紳一人永興鄒何海棠延道鄉慶開第長慶鄉彭克恭金陵鄉劉文彬担任總務每都各公舉調查員一名會同造冊領款放賑足以濟事除辦公伙食外皆盡義務不給薪水務使一錢一米悉到災民身上方不負貴會籌

款救人之意。為此公懇貴會速電飭永興知事。將前案取消。照此辦理。并嚴斥任用匪人之過。再查永興災民甚多。難得盡善辦法。蒙分賑款。擬請貴會採辦米穀。電縣分會運回分辦平糶。循環周轉。為惠甚普。衆議如此。合併聲明。此頌籌安。永興旅省同鄉會省議員彭顯唐李仙培啓。

### ●本會致永興縣知事及縣議會函

敬啟者。案據永興旅省同鄉會本會評議員彭顯唐省議員李仙培函稱。頃由貴會宣示。永興縣籌賑分會成立云云。照此辦理等語。經提交一月十四日評議會討論結果。應函達永興縣知事查覆。並經一月十七日幹事會議。主張由縣知事暨縣議會會同辦理各等因。茲特據函轉達貴會查照。即希按照函稱各節。會查具覆。以憑核辦。是為至要。此致永興縣知事永興縣議會。

### ●湘西陳統領代麻陽縣請撥賑款電

華洋籌賑會鑒。麻陽前歲慘遭水患。去年春荒夏旱。又復繼起。哀鴻嗷嗷。遍於全境。加之匪氛甚熾。縣屬五六兩區。與芷辰盧昆攔被匪焚燬房屋三千餘家。燒殺男女百餘人。其他各區亦多被擄劫之禍。吳氏流離無食。呼聲動天。誠百年未有之浩劫。現經敵寇

派隊痛剿匪黨。豕突死亡無算。地方稍安。惟全縣現存糧食。經詳切調查。僅有四萬餘石。并蕪芋葛粉蔬菜。統計祇可支持一月。目前米價每石約洋二十五元。十餘萬災黎。哀哀可憐。奄奄垂斃。謹代懇貴會。俯念該縣災情重大。准先撥借洋三萬元。以資極救。臨電涕泣。迫切代陳。竚候鴻施。陳渠珍率麻陽全縣士紳同叩青。

### ●麻陽縣各公團請撥賑款電

湖南華洋籌賑會鈞鑒。敬啟者。天禍吾湘。惟麻尤酷。去歲洪水為災。沿河兩岸。二百餘里。盡成澤國。本年旱魃肆虐。全縣糧田十萬餘畝。概等石田。麻陽山多田少。素稱瘠區。收成偶薄。人民即難全活。前次春荒五六兩月。米價一斗。已至五串四百文。其時餓殍載道者千餘人。糊口於常德漢口者數千家。逃荒於黔桂兩省。燒炭燒磚。瓦作諸苦工者。約數千人。幸蒙各慈善團體。頒發仁漿義粟。賴以生全者不下數萬人。方冀度此難關。或有生機。不謂禍不單至。吳竟重來。自陰歷五月初旬。不雨至七月下旬。始雨。高原平壤。收獲全無。即低窪近溪澗者。所收不過十分之二三。以全縣平均計算。僅收常年十成之一。前八九十數月。穀米價格。尚屬平穩。因芷江之東北鄉。辰谿之西鄉。及鳳凰之苗鄉。並下游常桃一帶。穀

米可以借之挹注。今則並辰風各屬。皆禁穀米出口。而常桃上運之米。又因麻辰交界之迷河地方。股匪麇集。攔河搶劫。船隻不敢上駛。來源頓絕。致旬以來。糧價翔貴。米一担價洋二十五元左右。哀我蒸黎。既無辟穀之方。又乏點金之術。不得已。或貨器。或鬻牲畜。甚至賣兒帖婦。圖救目前。預計舊曆明年正月。必饑殺俱登。險象環生。昨經縣知事。風藻徵集各界研究救濟方法。公家既難。獨俱窮。私人又十室九空。磋商再四。惟有前次奉發賑款省穀。暨平糶米。豆應繳價。暫行挪作基金。向下游濱湖各縣採辦穀米。以資急救。並邀懇鈞會先撥借洋三萬元。以明年田賦附加一倍。作為價款。俾得賡續轉運。源源接濟。素仰鈞會。飢溺為懷。痾瘵在抱。必不忍十餘萬災黎。一旦同歸於盡。如蒙俯允。乞電示知。一面由縣出具印結。派員督省請領。就近在瀕湖各縣限。採買趕運。同縣以蘇涸鮒。而救哀鴻。並懇迅賜大宗賑款。提前散放。則麻民二十萬有生之日。皆鈞會再造之恩也。謹甫奉囑。不勝迫切待命之至。麻陽縣議會議長鄭鼎。副議長莫祥貞。華洋籌賑分會主任張錦帆。商會會長李德莊。農會會長王正宇。教育會會長熊楚。地方財務保管員黃成瓊。暨合邑各法團各公民同叩。庚印。

### ●本會覆陳統領電

麻陽陳玉銓統領。縣議會議會並轉各公團鑒。青電庚代電備悉。麻邑災荒。久深憫念。唯本會對於賑災款項。正在切實籌維。據請各節。自屬要圖。俟京款頒到。即當着手。由常轉運。穀米分糶。湘西各災區。以資接濟。並已先行轉電北京賑務當局查照矣。此復。湖南華洋籌賑會。印。

### ●漢壽縣知事及各公團呈請設立分會代電

長沙華洋籌賑會鈞鑒。竊查漢壽連年兵匪交乘。民不聊生。去夏大水為災。潰決大小堤垸七十餘處。災區之廣。週環三百餘里。本年春夏之交。各災地草根樹皮採掘。都盡。會蒙大會俯念窮黎。發給賑款洋八百元。交由敝宣道會代為散放。杯水車薪。所濟無幾。而仁漿義粟。感泣實深。方幸秋收豐。得慶餘生。不料亢旱成災。山鄉又達二十餘鄉之多。知事主任等體查現在災民。均以羅葡小菜為常食。其紛紛至城逃荒者。絡繹不絕。鵠面鳩形。慘不忍觀。懸想將來。何以善後。大言悲憫為懷。痾瘵在抱。特此電懇。提交幹事會議決。速予設立漢壽縣籌賑分會。備賑濟以活窮黎。而免流

亡母任感感待命之至。漢壽知事鄧國薰宜道會主任表淑德縣  
議會會長帥榮翰勸學所長劉升輝財產保管處主任曾應翼同  
叩支印。

### ●本會復漢壽縣知事及各公團電

漢壽知事並轉宜道會裴女士十縣議會勸學所財產保管處鑒  
支代電悉。經提交條日幹事會議議決。該縣應准成立分會。並由  
本會委派宜道會裴女士為該分會會計員。即希查照辦理。仍將  
組織詳情具報查核為盼。湖南華洋籌賑會巧印。

### ●通道縣呈報組織分會情形文

呈為呈報成立分會情形並請匯寄賑款下縣以資救濟而濟災  
黎事。本月二十三日奉鈞會訓甯內開。本會前准旅京湖南急賑  
會匯交賑款一萬四千元。經元日會議審定一等災二十二縣。應  
各得賑款六百六十六元。議決該款應由本會該縣分會具領散  
放。其分會尚未成立者。即令該縣官紳按照章火速組成具報  
到會。以憑核辦。是為重要等因。奉此。查屬縣年來災害頻仍。困苦  
情形。達於極端。迭經呈報在案。前奉頒發籌辦辛酉賑務續訂辦  
事章程。讀悉第八條內載成災縣分均應由各該縣官紳商學及

外國教師之代表。組織本會分會。名為湖南華洋籌賑會某縣分  
會。其會章程另訂之等語。當經知事會同紳商學董妥為組織。公  
推知事兼任分會名譽會長。並舉由靖縣內地會分設通道福音  
堂西教師甘蒙安女士為正理事。勸學所所長吳世德福音堂中  
教師黃紹武為產保管處處長楊明倫為副理事。於十二月一日  
就勸學所內成立湖南華洋籌賑會通道縣分會。辦理調查放賑  
事宜。因分會章程未到。未諭會長理事名稱是否合法。致未將組  
織成立分會情形具報。茲奉前因。所有派給屬縣賑款洋六百六  
十六元。亟應請領。以濟賑需。惟屬縣距省窳遠。且郵匯不通。理合  
具文呈請鈞會察核。迅將前項賑款匯寄靖縣郵局。以便就近領  
取散放。以惠災黎。並祈頒發分會章程下縣。俾資遵循。不勝禱切。  
謹呈湖南華洋籌賑會。通道縣知事蔡翊唐。

### ●本會覆通道縣知事電

通道縣知事湖南華洋籌賑分會鑒。呈悉。據稱分會成立情形。暫  
准備案。茲附寄分會章程一份。即希查照辦理。以歸劃一。所有刪  
電配發該縣賑款六百六十六元。已由本會西幹事饒伯師君經  
手匯寄沅陵福音堂復初會柏牧師代收轉交。業經電知在案。據

請匯寄靖縣一節。希逕函該牧師查照可也。湖南華洋籌賑會巧

## ●麻陽縣第一區保衛團團總劉其智呈報災情文

呈爲災疫頻仍。據實呈明仰懇察核。派員履勘以策救濟事。竊敝邑僻處西陲。山多田少。素號瘠壤。自民國五年南北構兵。麻邑適爲戰場。生命財產兩有所損。比時元氣凋喪。已有江河日下之勢。不料自是以後。兵災匪禍紛至沓來。迄無寧歲。迨至去年五月二十四日。萍水勃發。浩淼滔天。而麻境沿河一帶。田園廬舍漂滅淨盡。縣城已成澤國。居民有其魚之憂。此誠爲敝邑亘古未有之奇災。以故去歲收成歉薄。約在十分三四之譜。延至今年三月。本地倉儲將罄。穀價漸次遞增。及至六月中旬。每穀一石。價格益增至十七八串之數。遍野哀鴻。死亡枕籍。不一而足。此又爲吾國亘古未聞之奇災。其他苟延殘喘得保餘生者。或掘葛根。或採藜蒿。或茹石蒜。或噉樹葉。甚或採取糜粉。借以充饑。奇情怪狀。難以悉數。方冀失之東隅。收效桑榆。孰意天不厭禍。今歲旱災較去歲水災尤爲奇重。七旬無雨。禾苗枯槁。秋收成。其佳者約得十分之

一。二次者二十分之一。二次者三十分之一。二。即以第一區論。約計編戶五千餘家。人丁三萬餘口。以每穀一石贍養六十人起算。由是遞推。每日需穀五百餘石。方足敷用。若至一月屆滿。須食去穀一萬五千石。綜計全年食用。必須備穀一十八萬石。始能有備無患。茲查第一區本年收穫穀數。約計二萬七千餘石之譜。無論如何撙節。只能支持兩月。刻下穀價每石又漲至十一二元。居民甚爲惶惶。而此中之十個月內。毫無所持。不惟爲日方長。抑且有錢無市。其他各區情形。亦復無異。軒輊奈何。奈何。敝團觀此慘狀。業於前七月內呈請。前知事轉呈上峯。暨各慈善公團。俯恤下情。一爲援手。乃茲閱湘災各報。而敝邑尙未列入甲等災區之內。不勝詫異。想係有司莫告。以致敝邑名落於孫山之外。前曾蒙鈞會頒發賑洋五千八百餘元。惠濟下民。然以杯水而救車薪。無如澤未能溥。向隅者衆。何敝團身任一區團總。有維持地方之職責。即應盡一分之義務。目視第一區內。十室九空。其能勉強支持者。百之五六。其食葛與菜者。百之九十三四。其餘啼飢而號寒者。相望於道。良用浩歎。處此荒旱之年。遭此窮凶之災。民不聊生。情難自己。理合繕陳災狀。以上達於仁人君子之左右。當亦惻隱在

抱而不忍。秦越視之漠然。無關於心也。為此備文哀請鈞核。即予派員履勘。以策救濟。實為德便。謹呈華洋籌賑會會長公鑒。第一區保衛團團總劉其智。

附呈第一區各約甲本年收入穀數單一紙

計開各約甲收入穀數

- 本城約 收穀五千五百餘石
- 上補約 收穀二千餘石
- 小坡甲 收穀二千四百餘石
- 官村甲 收穀二千六百餘石
- 巖口甲 收穀三千四百餘石
- 乾洞甲 收穀三千三百餘石
- 長梁約 收穀三千六百餘石
- 杜壤約 收穀四千餘石
- 巖洞甲 收穀三百餘石

以上共計收入穀二萬七千一百餘石正

### ●本會致麻陽縣知事函

敬啟者。案據麻陽第一區地方保衛團團總劉其智以是稟頻仍。

據實呈明仰懇查核派員履勘等情。由具呈到會。核閱之餘。深為憫念。查該縣受災情形。已由本會委派第六區調查員張蔭湘實地查勘。茲據該團總呈報前情。准候張調查員具覆彙案辦理。合行函達。即希轉行知照為盼。此致麻陽縣知事公署。湖南華洋籌賑會。十二月二十八日。

### ●零陵縣呈報分會成立情形電

湖南華洋籌賑會鈞鑒。案查鈞會訂定分會章程第一條內載。成災縣分應由各縣知事召集中外人士組織本會分會等因。竊零陵本年旱災異常劇重。自五月初以至七月中。旬不雨。正雜各糧所收不過三四成。被災人民實達三十五萬以上。加之兵災匪禍相逼而來。慘酷情形。尤難言狀。似應列為特別災區。承緒遵於十二月二十八日召集中外各界士紳來署會議。組織分會。除會長照章由知事擔任外。公推潘君增鑾為總務部主任。任牧師善述為放賑部主任。張君兆景為調查部主任。會計一席。循道會浩牧師紀光已允承認。應請速予委派。俾便任職。所有辦公地點。即就民食維持會為合宜。已於十二月二十九日成立。並於是日組織評議會。共推評議員二十八人。定名為湖南華洋籌賑會零陵縣



分會一切辦法。悉遵原定章程。積極進行。惟區廣災重。哀鴻待哺。方殷。雖經知事等設法維持。究屬車薪杯水。伏懇鈞會。速賜仁漿。義粟。俾數十萬災民。咸受生活之恩。毋任感禱。所有組織屬縣分會情形。及成立日期。理合電陳。敬候鑒核。並叩鈞安。零陵縣知事兼華洋籌賑會零陵縣分會名譽會長唐承緒叩印。

### ●零陵縣分會請頒鈐記函

敬啟者。屬會已於去年十二月二十九日成立。業經呈報鈞會在案。前奉刪電頒發橡皮鈐記。迄今想已製就。請速頒下。以便印用。專肅敬叩鈞安。

### ●本會覆零陵縣分會電

零陵湖南華洋籌賑分會。并轉循道會浩牧師鑒。本會灰日幹事會議決。委派浩牧師為該會會計員。希即查照就職。鈐記候頒發。湖南華洋籌賑會錄印。

### ●寶慶縣分會請頒鈐記電

華洋籌賑會鈞鑒。分會佳日成立。請頒發圖記。以資信守。寶慶分會分會長劉銓叩文。

### ●本會覆寶慶縣分會電

寶慶湖南華洋籌賑分會。並轉循道會畢醫生鑒。文電悉。本會灰日幹事會公決。委派畢醫生為該分會會計員。即希查照任職。鈐記准即製發可也。湖南華洋籌賑會謹印。

### ●寶慶縣知事呈報分會職員姓名電

華洋籌賑會鑒。寶慶華洋籌賑分會。已推舉劉紳銓為分會長。兼總務主任。譚牧師非為放賑主任。趙紳珍主為調查主任。蘇牧師學博為評議長。各評議員亦均舉定。即日開成立會。特此電聞。寶慶知事兼分會名譽會長吳劍佩叩佳印。

### ●乾城縣分會呈報組織情形函

敬啟者。案准知事公署緘開。案准貴會刪電內開。本會准旅京湖南急賑會匯交賑款萬四千元。經元日幹事會議審定。一等災廿一縣。平均給賑。各該縣應各得賑款六百六十六元。議決該款應由本會該縣分會具領散放。其分會尚未成立者。即會該縣官紳教會照章火速組成。具報到會。以便核辦。是為至要。茲推定台端為乾城縣籌賑分會會長。相應函達。希即查照等因。准此。敝分會會長當即擇定舊有致棚。為分會地址。並按照分會章程。召集推定各部幹事人員。於本月二十二日組織成立。相應函達貴會。希

即查照備案。實叙公誼。再啟縣既劃定一等災區二十一縣之列。平均應分得賑款六百六十六元。現啟分會既經成立。請將上項賑款示知匯兌地點。以便專員具領。而資散放。合並陳明。此致湖南華洋籌賑會公鑒。湖南華洋籌賑會乾城縣分會會長吳澍雲。

### ●本會覆乾城縣分會電

鳳凰轉乾城知事湖南華洋籌賑分會鑒。據函報該分會成立情形。應准備案。茲經灰日幹事會公決。應由本會駐辰辦事處保舉該分會計員一名。呈候加委。刪電配分賑款。已滙請沅陵福音堂柏牧師代收。希選具領散放為要。湖南華洋籌賑會條印。

### ●新甯縣呈報分會成立情形文

呈為呈報事。案奉鈞司刪電開。本會前准旅京湖南華洋籌賑會交賑款萬四千元。經元日幹事會議。審定一等災廿一縣。平均給賑。各該縣應各得賑款六百六十六元。該款應由本會該縣分會具領散放。其分會尚未成立者。即會該縣官紳致會照章火速組成。具報到會。以憑核辦。是為至要。等因。奉此。知事遵即召集本縣中外各界人士開會組織分會。當經大會公決。推定縣議會議長范席楷為總務部主任。農會會長兼民食維持會總辦江孝鈺為

調查部主任。內地會顧牧師為賑部主任。並推定教育會長李光圓勸學所長李贊麟財產保管處長陳永枚商會會長劉思勳程啟泰團防總局長陳錫乾何念慎為評議員。假商會為會址。即擇二十六日開成立大會。業於有日代電呈報在案。除會計員辭候鈞會指派蒞會外。所有組織分會成立日期。理合具文呈報。懇請鑒核准予備案。並懇頒發鈴記。以資信守。實為公便。謹呈湖南華洋籌賑會。新甯縣知事兼湖南華洋籌賑會新甯分會長龍磊。

### ●常甯縣知事呈報災情文

呈為呈報事。案查屬縣本年入夏以來。六旬不雨。迭據各鄉團紛紛呈報災情。當經謝前知事國折派員分途踏勘。一面電呈省長暨湖南急賑總會在案。旋因交卸未及列冊呈報。知事到任。接准移交。隨集邑紳磋商補救辦法。並即出示勸諭富室借給受災各戶種子。令其趕緊廣種雜糧。使貧民得謀生活。不致挺而走險。幸各富戶咸悟照辦。人民咸未遷徙。聞皆力事耕耨。加以邇來天雨時降。尚希冀有冬。正呈報間。適奉湖南華洋籌賑會沅電開。查本會收到各縣呈報旱災文電。先後凡百餘起。災荒迭見。民瘼已深。核閱之餘。殊為憫念。本屆籌辦急賑。所費約二三十萬元。收支

僅足相抵。對於此次旱災。無力並賑。應俟下屆籌議辦法。前經電催在案。現在春賑事宜清理告竣。旱災一項。有繼續籌辦之必要。其應如何辦理之處。本會同人正在着手研究。一俟確定辦法。即行宣布施行。唯各該縣本年春賑所救濟之程度若何。有無賑餘款項。備將來散放之用。本年收穫究得幾何。地方公倉。是否從事填價。未來飢荒將起於何時。以本年春賑為比例。需賑若干。款糧兩項何者為急。該地因旱傷稼之後。就土質氣候而論。宜如何種。研究採辦種子。須用何項手續。現在穀米實價若干。均應由各該知事逐項調查。限電到三日內呈報到會。以便統籌。而期核實。並望體查地方災情。力維現況。是為至要等因。奉此。遵查屬縣本年春間並無災情。故無賑餘款項。在本年收穫統計全縣近獲十之四五。地方公倉。因邇來兵燹不絕。又兼米捐迭出。公款挪用。所存無幾。正在設法填價。本年收穫統計在四五成之間。未來飢荒定起於明春二三月。需賑四個月。尤以糧為急。大約在萬石以上。縣屬因傷稼之後。就土質氣候而論。種子以小麥番薯等為宜。地方業經力種。穀價每擔約銅元五千。茲奉令查理。合將查勘被災田畝收數暨調查地方情形。列冊具文呈報鈞會。俯賜鑒核備查。除

呈省長暨財政廳外。謹呈湖南華洋籌賑會會長。計呈賚被災田畝清冊一份。印結一紙。常甯縣知事王大魯。

### 沅江縣知事呈報馬保災情文

呈為呈報勸明屬縣馬保水旱災情形。仰祈鑒核示遵事。案據屬縣馬保保總楊兆鵠團總陳榮生羅宗保黃祖軒黃履仁聶振坤陳流芳李益壽呈稱。為勸報水旱懇准存案給賑事。查敝保旱災已逾四十日。雖將來災情尙難懸想。即就現在履勘情形言之。所有保內山田禾苗均已枯槁。人民已受八成之旱災。其餘山脚湖汊之低田。自洪水泛漲。全被淹沒。又受十成水災。平均計之。目下災情已達九成。值此凶荒之後。忽又水旱迭至。飢饉薦降。未幾必有餓殍之患。保總等職在養民。未敢隱飾災荒。致負政府愛民之至意。為此除俟災像確定。另呈災冊外。合先據實呈明。懇求縣長准予存案。並轉呈省長撥款賑貸。以恤災黎。實為德便等情。據此。當經知事勸明該保地居湖汊山鄉田畝高低不一。高者因兩月不雨。雖有塘渠原係素所儲蓄。車放既竭。水源遂窮。膏禾成槁。低者亦自五月以來。飢水暴漲。氾濫至數十日之久。始稍退去。而禾苗悉成淹沒。計稻田被水淹沒者一千四百五十畝。零四分被旱

枯萎者八千三百七十八畝三分二共額征銀一百八十九兩一錢九分二釐。水旱災民男女大小共九千八百六十丁口。露宿風餐。殊堪憫惻。比即令飭團紳籌辦平糶。以資拯濟。併督飭農業人等。趕種雜糧。借圖補救。理合繪具勘圖。具文呈報。鈞會鑒核示遵。除呈省長暨財政廳外。謹呈湖南華洋籌賑會。計呈實勘圖一件。沅江縣知事張以祥。

### ● 祁陽縣請本會提前撥賑急救災黎代

電

湖南華洋籌賑會鈞鑒。下邑奇荒之後。繼以旱災。統計受災稻田六十六萬八千九百九十四畝。受災園林三十萬零七千七百三十畝。受災戶口十萬二千七百八十八戶。計男女四十五萬五千零三人。死故流離。尚在不計。盜匪域未便調查。人民苦况。危急萬分。節經知事詳呈請賑在案。嗣奉令籌設食倉。維持食糧。陸續勸導紳商採運穀米。布告鄉農。廣種雜糧。奈地方貧瘠。實甚。冬糧無朝夕之供。鄰省遏糶。採運為難。負奏庭之泣。加以歲暮嚴寒。米價奇漲。凍餒之虞。日甚一日。知事會商紳庶。無法可籌。祇懇提前撥賑。急濟災黎。不勝附禱。祁陽縣知事兼民食維持會會長成朝棟叩

敬印。

### ● 本會覆祈陽縣知事函

逕覆者。敬電悉。祁陽災情重大。本會業經派員調查。據請提前撥賑。各情。應予彙案辦理。即希查照為盼。此致祁陽縣民食維持會。

### ● 甯遠縣中華聖公會來函

華洋籌賑會幹事部大鑒。逕啟者。湖南旱災。各縣知事均已呈報在案。後蒙貴幹事會議派委中西調查員實地調查。足見貴會抱民飢已饑之至意。感佩莫名。甯遠災情。已由笏山知事李樹霖調查員先後詳細呈報。毋庸煩贅。惟魏牧師因公障礙。未克來此調查。故敝會不得不將目擊之困難情形。函瀆聰聽。查甯遠山多田少。生計困難。貧民最多。素仰鄰縣接濟。藍山新田零陵均係產米之區。歷年運入甯界發售。不下數千餘石。十年秋災。赤地千里。各縣自給不暇。僉組織民食維持會。禁阻米穀出境。鄰米無入。甯遠因之更受影響。况嘉禾新田甯遠連界之處。匪風猖獗。抄搶俱空。亦為饑荒之一大原因。查甯遠十年災情。以全縣計。秋收祇有五成。災情尤重者。莫東甯鎮與北屏鎮。內有數十餘村。竟至一二成之收成。平均則五成而已。至西安廣濟南靖三鎮災情稍輕。近日

市上米穀價目日漲。來春更難預料。而甯遠公共積穀之倉。僅有常平倉二千餘石。學租亦屬無幾。杯水車薪。殊難接濟。哀此黎民。何以聊生。理合函懇貴幹事部。撥派賑款之時。務祈斟酌各縣情形。參加考證。對於甯遠尤乞格外垂憐。將賑款採辦賑米。送贈到縣。庶免貧民餓殍。可否之處。務乞鴻裁。不勝翹企之至。聖公會牧師余紹文。

### ●本會覆甯遠牧師函

逕覆者。昨接台緘。報告甯遠災荒情形。核閱之餘。深為憫惻。候本會賑款來源較為活動。自當分別緩急。秉公支配也。貴牧師熱心慈善。尚希會同地方官紳。妥籌救濟為荷。此致余紹文牧師。



# 調查

## 續調查員報告表

**岳陽** 陶家鋪中區第二團(災之種類)旱災(受災戶數)

七千零四十戶(受災人數)一萬四千五百六十二人(常年穀米收數)約七萬石(本年穀米收數)二萬一千六百八十石(比較成數)三成(常年雜糧收數)約四萬石(本年雜糧收數)一千五百六十石(比較成數)四成(秋糧已否栽種)已種蠶豆(富戶數)二百四十戶(富戶人數)五百人(次貧戶數)三千三百二十戶(次貧人數)六千四百四十人(極貧戶數)三千四百八十戶(極貧人數)七千四百二十二(積穀情形)積穀往年約有數百石因貧戶借去無力歸還故現無存(備攷)查該團往年收成頗好尚能供給隣縣今遭此奇荒尙不能自給調查員喻慶林

**岳陽** 黃沙街南區第二團(災之種類)旱災(受災戶數)

一萬七千三百九十二戶(受災人數)九萬九千一百六十人(常年穀米收數)無數(本年穀米收數)八萬七千零九十六石

(比較成數)約二三成(常年雜糧收數)無數(本年雜糧收數)三萬七千七百七十四石(比較成數)約三四成(秋糧已否栽種)人民因受軍事影響遷徙不定所種僅取半數(富戶數)一千七百三十九戶(富戶人數)九千九百一十二人(次貧戶數)

六千二百六十三人(次貧人數)三萬五千六百九十九人(極貧戶數)九千三百九十戶(極貧人數)五萬三千五百四十九人(積穀情形)往年全團約有三千六百石因本年春荒散放各戶無力歸還現存者約二百七十石(備考)查該處雖設有民食維持會不能切實進行至來春必定發生荒象調查員喻慶林

**岳陽** 全家沖西區第三團(災之種類)旱災水災(受災戶數)

三千四百五十一戶(受災人數)一萬四千三百八十八人(常年穀米收數)無從查考(本年穀米收數)四萬四千三百九十四石(比較成數)約四成(常年雜糧收數)無從查考(本年雜糧收數)一萬零七百七十石(比較成數)約六成左右(秋糧已否栽種)豌豆蘿蔔稍種(積穀情形)該團向無積穀(備攷)查全家沖係西區第三團共分六小團南抵洞庭北依荆水山田受旱奇重附水一帶之田多被集水壓壞內有五小團純

粹收穀即往年亦無播種雜糧者有一小團蔬出雜糧歷無采用者故本表中有懸空未填之項實無從查考調查員喻慶林

### 岳陽

北區第一團(災之種類)旱災水災(受災戶數)四

千一百四十戶(受災人數)一萬八千一百一十五人(常年穀米收數)無總數(本年穀米收數)往年收穀百石者本年約收二十餘石(比較成數)十成之二(常年雜糧收數)無定數(本年雜糧收數)因旱紅諸絕種蕎麥稍好往年收一石者本年約收七斗(比較成數)七成(秋糧已否栽種)已種豆(富戶數)一百二十五戶(富戶人數)約五百人(次貧戶數)九百七十五戶(次貧人數)三千九百多人(極貧戶數)三千零四十戶(極貧人數)一萬三千七百一十五人(積穀情形)往年全團約五百石因本年春荒所借之戶均無力還故現在顆粒無存查此團共分八小團此表之戶口數係查安仁小團推算所得該團收成縱豐全團食糶亦仰給隣團現在所欠食糶極巨查極貧之家以請粉和蘿蔔菜充食但亦難過冬調查員喻慶林

### 岳陽

北區第二團(災之種類)旱災(受災戶數)三千三

百二十一戶(受災人數)一萬三千五百六十八人(常年穀米

收數)約五萬(本年穀米收數)一萬餘石(比較成數)二成(常年雜糧收數)約三千石(本年雜糧收數)一千二百三十石(比較成數)四成(秋糧已否栽種)已栽種(富戶數)三戶(富戶

人數)二十四人(次貧戶數)一千四百七十六戶(次貧人數)五千九百零四人(極貧戶數)一千八百四十五戶(極貧人數)七千六百六十四人(積穀情形)往年全團約三千餘石因貧民惜食未還(備攷)查該團有七小團以清平永和兩團為最苦所有糧食難過今冬若無穀米賑救將必餓斃不少調查員喻慶林

### 醴陵

十五區(災之種類)旱虫(受災戶數)十二萬零六

百一十六戶(受災人數)五十萬零四千一百八十一人(常年穀米收數)三百三十萬石(本年穀米收數)一百三十二萬石(比較成數)平均十成之四(常年雜糧收數)二百一十萬石(本年雜糧收數)八十一萬二千石(比較成數)十成之四(秋糧已否栽種)立冬後始栽種麥子蠶豆豌豆及蘿蔔蔬菜但仍雨少土焦多不秀茂(富戶數)一百一十九戶(富戶人數)一千一百八十八人(次貧戶數)四萬九千一百四十二戶(次貧人數)二十三萬零三十一人(極貧戶數)五萬二千零五戶(極貧人

(數) 十九萬八千六百零一人(積穀情形) 四鄉社倉穀共二萬零三百七十八石縣倉穀除各軍借用一萬二千餘石只存倉內並人上穀三千八百二十石共計二萬四千一百九十八石(備考) 現由縣舉辦團防局及挨戶團又設民食維持會一方勸種豆麥並富戶儲穀一方禁造糖酒并阻米穀出口但富戶多遭搶劫無款儲賑救濟實難調查員莫壽森





# 本會紀事

十一年一月十七日(星期二)幹事會議任修本因事赴滬公

推鄧維真主席列席者袁家普饒伯師雷飛鵬任福黎胡美陶

綏德曾約農議決各件列左

(一)胡美君由北京返湘報告在京各方面接洽賑務情形

議決登載本記錄中並由本會向胡君致謝(衆鼓掌)

(二)胡美君報告美國有一筆鉅款一百二十餘萬已與奧公使

友華銀行大班等商量撥作湘省賑款均頗贊成惟應作修

路等工賑之用云云

議決本會應先行組織一特別工賑調查會公推胡美饒伯

師曾約農三君擔任另請一二專員合辦

(三)藕池口米禁委員陶鼎助報告該處米禁情形

議決由本會會同政府組織提充穀米公判委員會計本會

幹事代表二人評議會一人總司令部一人省長公署一人

省議會一人高等審判廳一人高等檢察廳一人律師公會

一人

(四)任君福黎報告向總司令接洽各情

議決公推鄧維真雷小秋兩君向總司令備請開特別軍事

會議專討論賑務

(五)提議將查禁穀米之責交政府負擔一案

議決照案通過

(六)報告歐代表衡峯電告交通部欠款此刻實難籌還請本會

另行押借交通部承認簽字負本息償還之責一案

議決電告熊理事韓理生幹事在京調查抵押辦法

(七)報告麻陽縣請撥賑款三萬元一案

議決彙案辦理俟有款即行從優支配

(八)報告嘉禾請發賑款一案

議決令該縣設立本會分會候有款再支配

(九)報告溆浦呈報成立本會分會一案

議決照准並由本會委派該縣宜道會裴女士為該分會會

計員

(十)提議將前督軍張敬堯與太平公司訂購械款五十餘萬元

撥作賑款一案

議決請總司令撥定此款賑災

(十一) 報告評議會議覆永興縣彭顯唐請撤消分會副會長劉炳鈞等一案仍由幹事部核辦

議決會同該縣縣議會辦理

一月十六日本會因米禁事假座省教育會約集各界及各公團代表開會到會者五十餘人午後一時開會由各公團推方維君為臨時主席即由主席請本會幹事報告開會主旨適本會幹事袁家普君因病不能出席乃由評議主任蔣育寰君代表報告畧謂禁米出口一案為全湘命脈所關現在雖經政府及本會嚴厲進行而軍隊包運官更賣放奸商偷運之事仍時有所聞非合羣力維持必至有名無實應請各公團研究妥善辦法補政府及本會力量之所弗及云云并附帶說明肅清各縣土匪辦法及力爭湘南列為一等災區二案請共同討論云云旋有青年會代表張子謀君報告在醴陵日擊米禁情形謂不僅奸商私運并有贖軍亦在該處採辦軍米萍鄉贛局採辦食米明日張胆官吏不敢與聞非與該軍該局嚴重交涉漏厄終無由杜塞至於知事奉行不力亦應嚴切懲辦庶不至陽奉陰違云云復有湘善後協

會代表賓鴻飛君報告湘南各縣灾情平均計算收成不過三成若再不禁米出口後患不堪設想懇請政府嚴辦一二俾懲一可警百云云於是楊評議員鳳藻陳評議員繩威吳省議員舜卿劉評議員玉堂相繼發言有主張派代表赴總司令部請定辦法者有主張請本會中西幹事嚴密稽查者有主張訂立懲辦條例者有主張查明包庇之軍人指名嚴辦不必再定章程者評議會議主任蔣育寰君則謂省議會所定禁米章程暨政府所頒禁米通令均已十分嚴切似不宜再事紛更如謂尚有米穀事宜只可稍事補充劉玉堂君又言政府實行與否所不預知惟民氣必伸不可仍前敷衍云云於是李評議員鳴九發言謂鳴九以個人而論係湖南一公民以現在地位而論又係政府代表政府對於米禁誠可以質諸天地鬼神近來對於軍隊包庇釐卡賄放之案何嘗不思懲辦惟既無確實證據而人民又存顧忌不肯指名以致無從措手鳴九本良心上所主張祇希望各公團舉人分赴各口監視遇有軍隊包庇關吏賄放之事即由公團作証指名請辦則政府有人輔助而軍人關吏亦有所畏而不敢妄行云云遂由主席博採羣議擬定辦法三項付表決

(一)本吳議員所主張請本會中西幹事嚴密稽查取得証據  
指名報告政府懲辦

(二)本劉議員所主張由公團舉代表將省議會所定章程政  
府所頒命令補充意見重申禁令

(三)本李評議員所主張由公團組織米禁監察團分赴各口  
嚴察確報

以上三項當經主席以起立付表決全體贊成於是蔣育寰君謂  
補充意見及米禁監察團章程均須有人起草應即由主席指定  
以便早日成立乃由主席指定吳舜卿陳家軫丁先道賓鴻飛四  
君爲起草員并定明日上午九時前來本會起草第一案遂告終  
結旋議肅清各縣土匪辦法案有主張各辦團防者有主張設立  
清鄉督辦者有主張請總司令責成各防軍知事限一月肅清否  
即撤差者有主張組織挨戶勇者亦經多數表決二項於下

(一)請總司令嚴令各縣防軍及知事限將境內土匪一月肅  
清不力者撤差懲辦

(二)請通令各知事組織團防局或挨戶團如缺少槍枝請總  
部將收存雜色槍枝案照縣之大小匪之多少分別發給

復由主席指定雷鑄寰胡曜李鳴九丁先道伍坤陳繩威吳舜卿  
蔣育寰八君同赴總司令部代表接洽一切并請幹事部擬發公  
函以便攜帶前往云又請總部行文贛西鎮守使及防軍與萍鎮  
局勿向醴陵購米並不得干涉湘南米禁旋議力爭湘南列爲一  
等災區案僉議請本會幹事部擬具電稿由省議會領銜各公團  
聯名致電北京服務處財務委員會力爭經大多數表決通過遂  
散會時已五時餘矣

▲專件▼

●本會禁米佈告

湖南華洋籌賑會佈告

爲佈告事案照湘省穀米出省久經省政府及本會懸爲厲禁惟省內各縣境受災輕重不必盡同因之糧食一項不免各有供求之處應准在省境以內互相流通方足以資挹注查湖南省議會議決禁米辦法第十一條業經明白規定并由本會錄案佈告在案前准湘兩省長兼總司令趙印發採運穀米護照一種交由本會酌核填用以資保護查本會壇發此項護照須先經本會各該縣分會或縣知事及各公團正式具呈証明事由暨採運人名月日穀米担數起卸地點等項到會經審核無異再予加印填發限于運到註定地點即將護照繳銷並將填用號次隨時函達省長公署備案所有採運委員暨商人等在省境以內持有前項護照採運救荒穀米者其經過水陸關卡及運到地點應即驗照放行毋得留難以符通案除函經省長兼總司令通電各縣軍民長官及各釐金稽查局卡米禁委員民食維持會等查照辦理外合

行佈告仰各縣商民人等一體知照此布中華民國十一年月日



from both causes, but the harm done by insects seems the more serious. The grain in the fields of the third section of the west part between the Siang and the Lu rivers which was planted earlier, was also flooded in the beginning of last summer. The distress in the north caused by both drought and insects was more serious than that which happened last year.

2. The crop of grain is reported to vary from forty to sixty per cent of a full yield, but in some of the fields even nothing was harvested. About thirty per cent of the normal yield may be taken as an average crop of the whole district.

3. The number of sufferers is estimated to be at 20,000.

4. Grain only is suitable for most parts of the fields in the district. Potato, millet, beans, peas, and turnips although sown in some of the higher fields, were almost all destroyed by drought.

5. Since 1917, both northern and southern troops have passed through the district many times. The town with the magistrate's office, shops and bridges were all burnt. The people suffered very much and the loss is too much to be reckoned. These matters have been reported to the national peace conference of Shanghai. Soldiers and brigand have done much mischief again last year, and the consequence has been a shortage of food stuff. Many of the farmers were compelled to leave their homes in the spring, and their fields are left standing idle.

(Signed) Liu Fuyi, *member for Liling district.*

irrigation was tried. The crop for the whole district is estimated to be from twenty to thirty per cent of a full yield.

3. The population of the district is 900,000. The people who live on the plain and gathered a good crop last summer are fairly well off. Their number is about 240,000. The rest of the population are all poor and of these there are 150,000 in urgent need of help. In addition to the people of the county, 20,000 refugees arrived here last summer from Anhua, Hsinhua, Paoching and other districts and they are still waiting for help.

4. Poor farmers had no seed for the autumn planting. The rain, also, was too late for their work. Most of the fields were not cultivated in the autumn. But in the beginning of the autumn, some of the grain came out by itself on some of the fields which were parched earlier, and one or two *tan* of grain was gathered from each *mu*. From other fields still parched at a later date, the grain was entirely destroyed, and no regrowth was found.

5. In the past few years, the distress caused by both soldiers and brigands caused the people to suffer very much. Ten thousands of the defeated soldiers came back from Hupeh through our district this year. Supplies for soldiers who are under their proper officers are furnished locally. But disbanded soldiers act like brigands; they robbed all the villages they came to without any restraint. Rich and poor have to suffer at the same time.

(Signed) Lo Lieh  
Kuo Ching-ao } members for Yiyang County.

#### LILING COUNTY.

1. The distress was caused by drought and insects. The fields in the south and east parts of the district were affected most heavily, especially by the drought. Those in the west suffered

2. From the fields which were affected the most, a crop of only ten or twenty per cent of the normal yield was reaped, and from the others, not more than sixty per cent. Therefore sixty per cent of the fields are supposed to have been affected by the distress.

3. More than 240,000 people are estimated to be suffering from the shortage of food stuff in the whole county.

4. Only twenty per cent of the fields has been cultivated this autumn. Owing to the poverty of the farmers, no seed was purchased for the remaining fields.

5. Ninghsiang is situated on the road from Changsha to Changteh and Paoching and is in the next county to the capital of the province. After the civil war between Hunan and Hupeh, the defeated soldiers joined with brigands and robbed the villages outside the city. The distress was so serious that, it is said, every one of the people has suffered.

(Signed) Chi Huang      {  
                   Huang Yinghao } *member for Ninghsiang County*

#### YIYANG COUNTY.

1. From 6th of the fifth month to the 30th of the sixth, there was no rain except a shower on the 24th of the fifth in a part of the county. The grain was nearly all dried up. The distress is much more serious than has happened before.

2. The district consists of twenty three "li". In the 17th, 18th, 21st and "Siangwai li", the fields are on a lower level, as are also some fields in a part of the 19th "li". Grain was planted there early in the spring and there the crop has been comparatively better than elsewhere. The fields in the other "li" all lie high among the hills. In these nothing was harvested, although

**Telegram to the Hunan Chinese Foreign Famine Relief  
Committee to Chenchowfu.**

*Mr. Becker and Mr. Hartsman.*

Dear Sirs:

Your telegram stating that your district require 20,000 tans of hulled rice this month has been duly received. On the meeting of 13th instant, our committee have decided to send to you \$ 5,000 to buy rice and distribute them among the famine people; but the way of distribution must be handed to us for consideration in advance. We shall tell you what to do with the decision of our committee. This sum of money is posted to you through Mr. Roberts, one of our directors. Hoping you will give us a receipt when you receive the money,

*Hunan Chinese Foreign Famine Relief Committee.*

**A telegram to Hsinning District.**

*The Magistrate and Mr. Gugel.*

We have distributed the relief funds; your district has got \$666 which has been sent to Mr. Gugel by Mr. Roberts on the 14th instant. We hope you will distribute them among the famine people according to the regulations of our Committee. Please give us a receipt when the money has reached you.

*Hunan Chinese Foreign Famine Relief Committee.*

**Further Reports of Investigation from members of the  
Hunan Provincial Assembly.**

**NINGHSIANG COUNTY.**

1- The distress was caused by drought. Insects also wrought much harm in some of the fields.



**BULLETIN**  
**OF**  
**THE HUNAN CHINESE-FOREIGN FAMINE RELIEF**  
**COMMITTEE.**

---

**No. 16**

**January 29, 1922.**

---

**CONTENTS**

1. Important Telegrams.
2. Reports of Investigation.

---

Published weekly by  
The Hunan Chinese-Foreign Famine Relief Committee.  
**CHANGSHA.**